

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE
**Arrêté du Gouvernement de la Région de
Bruxelles-Capitale**
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST
Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering

Projet d'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 avril 2002 concernant la mise en décharge des déchets	Ontwerpbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van donderdag 18 april 2002 betreffende het storten van afvalstoffen
Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,	De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 20 ;	Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;
Vu l'ordonnance du 14 juin 2012 relative aux déchets ;	Gelet op de ordonnantie van 14 juni 2012 betreffende afvalstoffen;
Vu le test égalité des chances, tel que défini par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 novembre 2018 portant exécution de l'ordonnance du 4 octobre 2018 tenant à l'introduction du test égalité des chances, réalisé le 19 mars 2020;	Gelet op de gelijkkansentest, zoals bepaald in het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 november 2018 tot uitvoering van de ordonnantie van 4 oktober 2018 tot invoering van de gelijkkansentest, uitgevoerd op 19 maart 2020.
Vu l'avis du Conseil de l'Environnement de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 14/01/2021 ;	Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, uitgebracht op 14/01/2021;
Vu l'avis du Conseil Economique et Social de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 17/12/2020 ;	Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, uitgebracht op 17/12/2020;
Vu l'avis n° X du Conseil d'Etat, donné le , en application de l'article 84, §1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat ;	Gelet op advies X van de Raad van State, uitgebracht op , in toepassing van artikel 84, §1, eerste lid van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;
Sur la proposition du Ministre de l'Environnement ;	Op voordracht van de Minister van Leefmilieu;
Après délibération,	Na beraadslaging,
Arrête	Besluit
Article 1^{er}	Artikel 1
Dans l'article 1 ^{er} de l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 avril 2002 concernant la mise en décharge des déchets, les mots « d'assurer une réduction progressive de la mise en décharge des déchets, en particulier des déchets qui se prêtent au recyclage ou à toute autre valorisation et » sont insérés entre les mots « Il a pour objet » et les mots « de prévoir des mesures ».	In artikel 1 van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 april 2002 betreffende het storten van afvalstoffen werden de woorden "het storten van afval, en met name afval dat zich leent voor recycling of andere nuttige toepassing, geleidelijk te verminderen en" toegevoegd tussen de woorden "Dit besluit heeft tot doel" en de woorden "te voorzien in maatregelen".
Art. 2.	Art. 2.
A l'article 2 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :	Bij artikel 2 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° le 1° est remplacé par « 1° les définitions de «déchets», «déchets dangereux», «déchets non dangereux», «déchets municipaux», «producteur de déchets», «détenteur de déchets», «gestion des déchets», «collecte séparée», «valorisation», «préparation en vue du réemploi», «recyclage» et «élimination» figurant à l'article 3 de l'ordonnance déchets s'appliquent ; » ;	4° 1° word vervangen door "1° "afvalstof", "gevaarlijke afvalstof", "ongevaarlijke afvalstof", "stedelijk afval", "afvalstoffenproducent", "afvalstoffenhouder", "afvalstoffenbeheer" of "afvalbeheer", "gescheiden inzameling", "nuttige toepassing", "voorbereiding voor hergebruik", "recycling" en "verwijdering"; datgene wat onder die begrippen wordt verstaan in artikel 3 van de ordonnantie afvalstoffen;"
2° les 2°, 3°, 4° et 15° sont abrogés.	5° punten 2°, 3°, 4° en 15° worden geschrapt.
3° l'article est complété par le 19° rédigé comme suit : « 19° « ordonnance déchets » : l'ordonnance du 14 juin 2012 relative aux déchets. »	6° het artikel wordt aangevuld met 19° dat luidt als volgt: "19° "ordonnantie afvalstoffen": de ordonnantie van 14 juni 2012 betreffende afvalstoffen."
Art. 3.	Art. 3.
Dans l'article 3 du même arrêté, le 4° est remplacé par : « 4° La gestion des déchets provenant des industries extractives	In artikel 3 van hetzelfde besluit wordt 4° vervangen door: "4° Het beheer van afval van winningsindustrieën op het land, dat

<p>implantées sur la terre ferme, c'est-à-dire des déchets résultant de la prospection, de l'extraction, y compris au stade de la préproduction, du traitement et du stockage de ressources minérales, ainsi que de l'exploitation des carrières lorsqu'elle relève du champ d'application de l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 mai 2009 relatif à la gestion des déchets de l'industrie extractive ».</p>	<p>wil zeggen afval dat afkomstig is van de prospectie, de winning (met inbegrip van de ontwikkelingsfase die aan de productie voorafgaat), de behandeling en de opslag van mineralen en de exploitatie van groeven, wanneer dit binnen de werkingssfeer van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 mei 2009 betreffende het beheer van afval van winningsindustrieën valt”.</p>
<p>Art. 4.</p> <p>Dans l'article 5 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° le texte actuel, qui formera le paragraphe 1^{er}, est complété par un paragraphe 2 rédigé comme suit : « § 2. Aucun des déchets susceptibles d'être recyclés ou valorisés, en particulier les déchets municipaux, ne sont admis dans une décharge, à l'exception des déchets dont la mise en décharge produit le meilleur résultat sur le plan de l'environnement conformément à l'article 6 de l'ordonnance déchets. La quantité de déchets municipaux mis en décharge doit constituer 10 % ou moins de la quantité totale de déchets municipaux produite (en poids). Les règles applicables au calcul visant à évaluer la réalisation des objectifs du présent paragraphe figurent à l'annexe 4. » ; 2° Au 2°, les mots « l'annexe IV de l'ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets » sont remplacés par « l'annexe III de l'ordonnance déchets ; » ; 3° Au 3°, les mots « annexe IV » et « annexe II A » sont remplacés par les mots « annexe III » ; 4° Un 6° est inséré dans le paragraphe 1^{er}, rédigé comme suit : « 6° les déchets qui ont été collectés séparément pour la préparation en vue du réemploi et le recyclage conformément aux articles 19 et 34 de l'ordonnance déchets, à l'exception des déchets issus d'opérations de traitement ultérieures de déchets collectés séparément pour lesquels la mise en décharge produit le meilleur résultat sur le plan de l'environnement conformément à l'article 6 de ladite ordonnance ». 	<p>Art. 4.</p> <p>Bij artikel 5 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p> <ul style="list-style-type: none"> 5° de huidige tekst, die paragraaf 1 zal vormen, wordt aangevuld met een paragraaf 2 die als volgt luidt: “§ 2. Alle afval dat zich leent voor recycling of andere nuttige toepassing, in het bijzonder in stedelijk afval, wordt niet in een stortplaats aanvaard, met uitzondering van afval waarvoor storten het beste milieuresultaat oplevert overeenkomstig artikel 6 van de ordonnantie afvalstoffen. De hoeveelheid gestort stedelijk afval moet 10% of minder van de totale geproduceerde hoeveelheid stedelijk afval (in gewicht) vormen. De voorschriften inzake de berekening van de mate waarin de doelstellingen van onderhavige paragraaf zijn behaald, zijn opgenomen in bijlage 4.”; 6° Onder 2° worden de woorden “bijlage IV van de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen” vervangen door “bijlage III van de ordonnantie afvalstoffen;”; 7° Onder 3° worden de woorden “bijlage IV” en “bijlage II deel A” vervangen door de woorden “bijlage III”; 8° Een punt 6° wordt toegevoegd aan paragraaf 1, dat luidt als volgt: “6° afval dat overeenkomstig artikel 19 en artikel 34 van de ordonnantie afvalstoffen gescheiden is ingezameld ter voorbereiding voor hergebruik en voor recycling, met uitzondering van het afval dat bij de verdere behandeling van gescheiden ingezameld afval ontstaat en waarvoor storten het beste milieuresultaat oplevert overeenkomstig artikel 6 van deze ordonnantie”.
<p>Art. 5.</p> <p>Dans l'article 6 du même arrêté, l'alinéa 1^{er} est complété par ce qui suit : « Les mesures prises conformément au présent point ne compromettent pas la réalisation des objectifs de l'ordonnance déchets, notamment ceux concernant la hiérarchie des déchets et l'augmentation de la préparation en vue du réemploi et du recyclage tels qu'énoncés à l'article 22 de ladite ordonnance ».</p>	<p>Art. 5.</p> <p>Onder artikel 6 van ditzelfde besluit wordt lid 1 vervangen door wat volgt: “De overeenkomstig dit punt getroffen maatregelen brengen het behalen van de doelstellingen van de ordonnantie afvalstoffen niet in gevaar, met name wat betreft de afvalhiërarchie en de verhoging van de voorbereiding voor hergebruik en van recycling zoals vastgesteld in artikel 22 van de betreffende ordonnantie”.</p>
<p>Art. 6.</p> <p>Dans l'article 8, alinéa 2 du même arrêté, les mots « du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets » sont remplacés par « déchets ».</p>	<p>Art. 6.</p> <p>In artikel 8, lid 2 van hetzelfde besluit worden de woorden “van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen” vervangen door “afvalstoffen”.</p>
<p>Art. 7</p>	<p>Art. 7</p>

<p>Dans l'article 11, 2° b) du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :</p> <p>1° les mots « au titre de l'annexe II, point 3, niveau 3 » sont abrogés ;</p> <p>2° les mots « annexe II, point 5 » sont remplacés par « annexe II, point I, 3° ».</p>	<p>Bij artikel 11, 2° b) van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p> <p>3° de woorden "ter uitvoering van bijlage II, punt 3, niveau 3" worden geschrapt;</p> <p>De woorden "bijlage II, punt 5" worden vervangen door "bijlage II, punt I, 3°".</p>
<p>Art. 8.</p> <p>Dans l'annexe I du même arrêté, le point 3.5. est abrogé.</p>	<p>Art. 8.</p> <p>In bijlage I van hetzelfde besluit wordt punt 3.5. geschrapt.</p>
<p>Art. 9.</p> <p>Dans l'annexe II, point I, 1.1.2° du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :</p> <p>1° au point f), les mots « décision 2001/118/CE de la Commission, transposée par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 25 avril 2002 établissant la liste de déchets et de déchets dangereux » sont remplacés par « décision 2000/532/CE de la Commission du 3 mai 2000 établissant une liste de déchets » ;</p> <p>2° au point g), les mots « annexe IV de l'ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets » sont remplacés par « annexe III de l'ordonnance déchets ».</p>	<p>Art. 9.</p> <p>In bijlage II, punt I, 1.1.2° van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p> <p>3° onder punt f) worden de woorden "beschikking 2001/118/EG van de Commissie, omgezet door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 25 april 2002 tot vaststelling van de lijst van afvalstoffen en gevaarlijke afvalstoffen" vervangen door beschikking 2000/532/EG van de Commissie van 3 mei 2000 houdende vaststelling van een lijst van afvalstoffen";</p> <p>Onder punt g) worden de woorden "bijlage IV van de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen" vervangen door "bijlage III van de ordonnantie afvalstoffen".</p>
<p>Art. 10.</p> <p>Dans l'annexe II, point I, 2.2.1° du même arrêté, les mots « article 2, 2° » sont remplacés par « article 2, 1° ».</p>	<p>Art. 10.</p> <p>In bijlage II, punt I, 2.2.1° van hetzelfde besluit, worden de woorden "artikel 2, 2°" vervangen door "artikel 2, 1°".</p>
<p>Art. 11.</p> <p>Dans l'annexe II, point III du même arrêté, les mots « du 7 mars 1991 » sont remplacés par « déchets ».</p>	<p>Art. 11.</p> <p>In bijlage II, punt III van hetzelfde besluit, worden de woorden "van 7 maart 1991" vervangen door "afvalstoffen".</p>
<p>Art. 12.</p> <p>Dans le même arrêté, il est inséré une annexe 4, jointe au présent arrêté en annexe I.</p>	<p>Art. 12.</p> <p>In hetzelfde besluit wordt een bijlage 4 toegevoegd, die aan het huidige besluit is toegevoegd als bijlage I.</p>
<p>Art. 13.</p> <p>Le Ministre qui a l'Environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.</p>	<p>Art. 13.</p> <p>De Minister die bevoegd is voor Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.</p>
Bruxelles,	Brussel,
Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,	Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale	De minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering
<p style="text-align: center;">Rudi VERVOORT</p>	
Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Energie et de la Démocratie participative	Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie
<p style="text-align: center;">Alain Maron</p>	

Annexe 4 - Règles applicables au calcul visant à évaluer l'atteinte des objectifs

1. Aux fins du calcul visant à déterminer si les objectifs fixés à l'article 5, paragraphe 2 ont été atteints :

a) le poids des déchets municipaux générés et orientés vers la mise en décharge est calculé au cours d'une année civile donnée;

b) le poids des déchets résultant d'opérations de traitement préalables au recyclage ou à d'autres types de valorisation des déchets municipaux, comme le tri et le tri mécano-biologique, et qui sont ensuite mis en décharge, est inclus dans le poids des déchets municipaux rapportés comme ayant été mis en décharge;

c) le poids des déchets municipaux qui sont soumis à des opérations d'incinération et le poids des déchets produits par les opérations de stabilisation de la fraction biodégradable des déchets municipaux pour être ensuite mis en décharge sont rapportés comme ayant été mis en décharge;

d) le poids des déchets produits au cours du recyclage ou d'autres opérations de valorisation de déchets municipaux, et qui sont ultérieurement mis en décharge, n'est pas inclus dans le poids des déchets municipaux rapportés comme ayant été mis en décharge.

2. Le système efficace de contrôle de qualité et de traçabilité des déchets municipaux établi en vertu de l'annexe 6, paragraphe 3 de l'ordonnance déchets est utilisé afin de garantir que les conditions énoncées au paragraphe 1 de la présente annexe sont remplies.

3. Dans le cas où les déchets municipaux sont expédiés dans un autre État membre ou exportés au départ de l'Union aux fins de la mise en décharge, conformément au règlement (CE) no 1013/2006 du Parlement européen et du Conseil, ils sont comptabilisés dans la quantité de déchets mis en décharge, conformément au paragraphe 1, par l'État membre dans lequel ces déchets ont été collectés.

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized 'A' followed by a vertical line and a small dot.

Bijlage 4 - Voorschriften inzake de berekening van de mate waarin de doelstellingen zijn behaald

1. Voor het berekenen of de in artikel 5, paragraaf 2, bedoelde doelstellingen zijn behaald:

- a) wordt het gewicht van het geproduceerde en gestorte stedelijk afval in een bepaald kalenderjaar berekend;
- b) wordt het gewicht van het afval dat vóór recycling of andere nuttige toepassing van stedelijk afval bij behandelingshandelingen zoals sortering of biomechanische behandeling ontstaat en dat vervolgens wordt gestort, meegerekend in het gewicht van het als gestort gerapporteerde stedelijk afval;
- c) worden het gewicht van het stedelijk afval dat verbrandingsprocessen ondergaat en het gewicht van het afval dat wordt geproduceerd bij de stabilisatie van de biologisch afbreekbare fractie van stedelijk afval om vervolgens te worden gestort, als gestort gerapporteerd;
- d) wordt het gewicht van het afval dat bij recycling of andere nuttige toepassingen van stedelijk afval wordt geproduceerd en dat vervolgens wordt gestort, niet meegerekend in het gewicht van het als gestort gerapporteerde stedelijk afval.

2. De lidstaten zetten een doeltreffend systeem voor de kwaliteitscontrole en traceerbaarheid van gestort stedelijk afval op om te waarborgen dat aan de in lid 1 van dit artikel vastgestelde voorwaarden wordt voldaan. Zij mogen daarvoor gebruikmaken van het bij artikel 11 bis, lid 3, van Richtlijn 2008/98/EG vastgestelde systeem.

3. Indien stedelijk afval overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1013/2006 van het Europees Parlement en de Raad naar een andere lidstaat wordt overgebracht of uit de Unie wordt uitgevoerd om te worden gestort, wordt het overeenkomstig paragraaf 1 meegeteld in de hoeveelheid gestort afval door de lidstaat waar dat afval werd ingezameld.

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized 'L' followed by a series of loops and a final vertical stroke.